

**TÒA ÁN NHÂN DÂN
HUYỆN CAO LỘC
TỈNH LẠNG SƠN**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do – Hạnh phúc**

Bản án số: 82/2018/HS-ST
Ngày 02- 11 -2018

**NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
TÒA ÁN NHÂN DÂN HUYỆN CAO LỘC, TỈNH LẠNG SƠN**

- Thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:

Thẩm phán - Chủ tọa phiên toà: Bà Bạch Ánh Tuyết

Các Hội thẩm nhân dân:

Bà Trần Thị Kim

Bà Đoàn Thị Tuyết Nhung

- Thư ký phiên toà: Bà Lương Thị Phương Chi – Thư ký Toà án nhân dân huyện Cao Lộc, tỉnh Lạng Sơn.

- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện Cao Lộc, tỉnh Lạng Sơn tham gia phiên toà: Ông Lộc Văn Đông - Kiểm sát viên.

Ngày 02 tháng 11 năm 2018 tại Trụ sở Tòa án nhân dân huyện Cao Lộc, tỉnh Lạng Sơn xét xử sơ thẩm công khai vụ án hình sự thụ lý số: 75/2018/TLST-HS ngày 10/10/2018 đối với bị cáo:

Hoàng Văn M, sinh ngày 10/10/1973, tại huyện L, tỉnh Lạng Sơn. Nơi đăng ký hộ khẩu thường trú và nơi ở: Thôn B, xã T, huyện L, tỉnh Lạng Sơn; nghề nghiệp: thợ xây; trình độ văn hóa: 3/12; dân tộc: Tày; giới tính: Nam; tôn giáo: Không; quốc tịch: Việt Nam; con ông Hoàng Văn C và bà Hoàng Thị P; vợ: Nguyễn Thị D; con: Hoàng Văn T3, 16 tuổi; tiền án, tiền sự: Không; nhân thân: Có 02 tiền án đã được xóa án tích (Bản án số: 41/1994/HS-ST ngày 06/6/1994 Tòa án nhân dân tỉnh Lạng Sơn đã xét xử bị cáo 11 năm tù về tội Cướp tài sản và tội Chiếm đoạt vũ khí quân dụng; bản án số: 95/2013/HSST ngày 27/6/2013 Tòa án nhân dân thành phố Lạng Sơn đã xét xử bị cáo 30 tháng tù về tội Tàng trữ trái phép chất ma túy) Bị cáo bị tạm giữ và tạm giam tại Nhà tạm giữ Công an huyện Cao Lộc, tỉnh Lạng Sơn từ ngày 13/6/2018 cho đến nay, có mặt.

Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan:

1. Hoàng Văn T, sinh ngày 15/7/1987, cư trú tại: Thôn C, xã Y, huyện V, tỉnh Lạng Sơn, vắng mặt.

2. Lương Văn H, sinh ngày 18/8/1979, cư trú tại: Thôn L, xã N, huyện C, tỉnh Lạng Sơn, vắng mặt.

- *Người chứng kiến:* Bà Lương Thị T1, vắng mặt.

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Hồi 20 giờ 15 phút ngày 13/6/2018, nhận được tin báo của quần chúng nhân dân về việc tại phòng trọ ở tổ 4, khối 10, thị trấn C, có nhiều đối tượng biểu hiện nghi vấn hoạt động tội phạm ma túy, tổ công tác Công an huyện Cao Lộc đã tiến hành kiểm tra phát hiện, thu giữ của Hoàng Văn T, sinh năm 1987, trú tại: Thôn C, xã Y, huyện V, tỉnh Lạng Sơn 01 gói giấy có chứa chất bột màu trắng, T khai nhận là ma túy hêrôin vừa mua với Hoàng Văn M mục đích để sử dụng. Tiếp tục kiểm tra phát hiện trên giường ngủ trong phòng trọ của Hoàng Văn M có 32 gói giấy chứa chất bột màu trắng và 01 túi ni lon chứa chất bột màu trắng; M khai nhận là ma túy hêrôin, mua 2.000.000 đồng với một người đàn ông không rõ tên, địa chỉ ở khu vực chợ Đ, mục đích để bán cho những người nghiện kiếm lời. Tổ công tác đưa các đối tượng cùng vật chứng về trụ sở Công an huyện Cao Lộc lập biên bản bắt người phạm tội quả tang.

Cùng ngày, khám xét khẩn cấp nơi ở của Hoàng Văn M Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an huyện Cao Lộc thu giữ: 01 điện thoại di động; 2.600.000 đồng; 01 chứng minh thư nhân dân; 01 xe mô tô HONDA WAVE màu đen bạc, biển kiểm soát: 12 P1-9378 cùng đăng ký xe và 01 kéo màu trắng cán màu vàng.

Kết luận giám định số: 228/KL-PC54 ngày 16/6/2018 của Phòng kỹ thuật hình sự Công an tỉnh Lạng Sơn xác định: Chất bột màu trắng thu giữ của Hoàng Văn T là ma túy hêrôin, có khối lượng 0,059 gam (đã trừ bì), chất bột màu trắng thu giữ của Hoàng Văn M, là ma túy hêrôin, có tổng khối lượng 1,201 gam (đã trừ bì).

Xét thấy hành vi của Hoàng Văn M thực hiện có dấu hiệu tội phạm, ngày 16/6/2018 Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an huyện Cao Lộc đã quyết định khởi tố vụ án, khởi tố bị can, ra lệnh tạm giam để điều tra làm rõ.

Tại cơ quan điều tra và tại phiên tòa bị cáo Hoàng Văn M khai nhận: Bản thân Hoàng Văn M nghiện sử dụng chất ma túy hêrôin từ năm 2009. Từ đầu tháng 6 năm 2018 M nảy ý định mua ma túy về bán kiếm lời. Thông qua những người nghiện khác M biết có một người đàn ông làm nghề lái xe ôm khoảng 40 tuổi ở khu vực chợ Đ, thành phố Lạng Sơn bán ma túy nên thường đến mua ma túy để bán. Chiều ngày 13/6/2018 M tiếp tục đến khu vực chợ Đ gặp người đàn ông và mua 2.000.000 đồng được 01 cục ma túy. Mua được ma

túy M đem về phòng trọ chia nhỏ được 34 gói, số ma túy còn lại M để trong túi ni lon để chia sau. M đã sử dụng hết 01 gói. Khoảng 20 giờ cùng ngày có Hoàng Văn T đến phòng trọ hỏi mua ma túy, M bán cho T 01 gói giá 100.000 đồng. Khi vừa bán ma túy cho T xong thì bị lực lượng Công an phát hiện, bắt giữ cùng tang vật. Ngoài lần bán ma túy cho T bị bắt quả tang M còn bán ma túy cho T nhiều lần, mỗi lần 01 gói giá 100.000 đồng nhưng không nhớ rõ số lần và thời gian cụ thể.

Quá trình điều tra làm rõ, ngoài lần bán ma túy cho T, M còn bán ma túy cho Lương Văn H, sinh năm 1979, trú tại: Thôn L, xã N, huyện C, tỉnh Lạng Sơn 01 lần giá 100.000 đồng vào ngày 11/6/2018 và bán nhiều lần cho nhiều đối tượng nghiện khác không biết tên.

Vật chứng thu giữ đã chuyển đến Cơ quan Chi cục Thi hành án dân sự huyện Cao Lộc ngày 25/9/2018 gồm:

- 01 phong bì niêm phong dán kín của Công an huyện Cao Lộc ghi chữ “VẬT CHỨNG THU GIỮ CỦA HOÀNG VĂN T” (cũ) có chữ ký cùng tên của giám định viên Hoàng Mạnh Hà, trợ lý giám định và hình dấu của phòng Kỹ thuật hình sự tại phần giáp lai mới, bên trong có 01 gói giấy đựng 0,044 gam ma túy hêrôin, các vỏ bao gói cũ.

- 01 phong bì niêm phong dán kín của Công an huyện Cao Lộc ghi chữ “VẬT CHỨNG THU GIỮ CỦA HOÀNG VĂN M” (cũ) có chữ ký cùng tên của giám định viên Hoàng Mạnh Hà, trợ lý giám định và hình dấu của phòng Kỹ thuật hình sự tại phần giáp lai mới, bên trong có 01 gói giấy đựng 0,888 gam hêrôin và 01 túi nilon đựng 0,186 gam hêrôin cùng toàn bộ các vỏ bao gói cũ.,

- 01 phong bì niêm phong dán kín của Công an huyện Cao Lộc ghi chữ “VẬT CHỨNG THU GIỮ CỦA HOÀNG VĂN M” số tiền 2.600.000 đồng, có chữ ký cùng tên của phó trưởng phòng kỹ thuật hình sự Hoàng Văn Dậu và hình dấu của phòng kỹ thuật hình sự tại phần giáp lai mới.

- 01 chứng minh thư nhân dân mang tên Hoàng Văn M số: 082046452, cấp ngày 19/01/2009, nơi cấp Công an tỉnh Lạng Sơn.

- 01 điện thoại di động hiệu MASTEL màu xanh có số IMEL 359389078664665;

- 01 xe mô tô hiệu HONDA W AVE màu đen bạc Biển kiểm soát: 12P1-9378 cũ đã qua sử dụng, số khung: RLHHC 120XBY124312; số máy: HC 12E 2924337

- 01 đăng ký xe mang tên Lâm Anh T2;

- 01 giấy phép lái xe mang tên Hoàng Văn M, đã bị mờ ảnh;

- 01 kéo màu trắng có cán màu vàng.

Tại bản Cáo trạng số 77/CT-VKS, ngày 25 tháng 9 năm 2018 của Viện kiểm sát nhân dân huyện Cao Lộc, tỉnh Lạng Sơn truy tố bị cáo Hoàng Văn M về tội “ *Mua bán trái phép chất ma túy*” theo điểm b,c khoản 2 Điều 251 của Bộ luật Hình sự.

Tại phiên tòa, đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện Cao Lộc, tỉnh Lạng Sơn luận tội và đề nghị:

Hành vi của bị cáo đủ yếu tố cấu thành tội “*Mua bán trái phép chất ma túy*” vì vậy, Viện kiểm sát nhân dân huyện Cao Lộc, tỉnh Lạng Sơn vẫn giữ nguyên cáo trạng truy tố đối với bị cáo Hoàng Văn M và đề nghị Hội đồng xét xử: Tuyên bố bị cáo Hoàng Văn M phạm tội “ *Mua bán trái phép chất ma túy*”; hình phạt chính: Áp dụng điểm b, c khoản 2 Điều 251; Điều 38; điểm s khoản 1 Điều 51 của Bộ luật Hình sự, xử phạt bị cáo Hoàng Văn M từ 07 đến 08 năm tù. Hình phạt bổ sung: Phạt bị cáo từ 5.000.000 đồng đến 10.000.000 đồng.

Vật chứng đề nghị áp dụng Điều 106 Bộ luật tố tụng Hình sự, Điều 47 Bộ luật hình sự, tuyên tịch thu và tiêu hủy 0,044 gam ma túy hêrôin thu giữ của Hoàng Văn T hoàn lại sau giám định và 0,888 gam ma túy hêrôin cộng 0,168 gam ma túy hêrôin thu giữ của Hoàng Văn M hoàn lại sau giám định; Tịch thu của bị cáo số tiền 200.000 đồng; 01 kéo màu trắng có cán màu vàng.

Trả lại cho bị cáo Hoàng Văn M: Số tiền 2.400.000 đồng ; 01 chứng minh nhân dân mang tên Hoàng Văn M; 01 điện thoại di động hiệu MASTEL màu xanh, cũ đã qua sử dụng có số IMEL:359389078664665; màu đen bạc BKS 12P-9378 cũ đã qua sử dụng; 01 xe mô tô hiệu HONDA WAVE màu đen bạc Biển kiểm soát: 12P1-9378 cũ đã qua sử dụng, số khung: RLHHC 120XBY124312; số máy: HC 12E 292433, kèm theo 01 đăng ký mô tô xe máy mang tên Lâm Anh T2; 01 giấy phép lái xe mang tên Hoàng Văn M.

Bị cáo phải chịu án phí theo quy định và có quyền kháng cáo bản án theo luật định. Người có quyền lợi nghĩa vụ liên quan có quyền kháng cáo bản án trong thời hạn do luật định.

Bị cáo không có ý kiến tranh luận.

Lời nói sau cùng bị cáo: Đề nghị Hội đồng xét xử xem xét giảm nhẹ hình phạt cho bị cáo.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1] Tại phiên tòa Hội đồng xét xử nhận thấy bị cáo Hoàng Văn M đã khai nhận toàn bộ hành vi phạm tội đúng như nội dung cáo trạng đã nêu. Xét lời khai của các bị cáo khai phù hợp với lời khai của bị cáo khai tại cơ quan

điều tra, phù hợp với biên bản bắt người phạm tội quả tang, phù hợp với lời khai của các đối tượng nghiện được mua ma túy với M là Hoàng Văn T, Lương Văn H, phù hợp với các tài liệu có trong hồ sơ vụ án. Đồng thời căn cứ kết luận giám định số: 228/KL-PC54 ngày 16/6/2018 của Phòng kỹ thuật hình sự Công an tỉnh Lạng Sơn, tổng khối lượng chất bột màu trắng thu giữ của Hoàng Văn T 0,059 gam, thu giữ của bị cáo Hoàng Văn M là 1,201 gam đều là chất ma túy hêrôin. Do vậy có đủ cơ sở kết luận trong thời gian từ đầu tháng 6 năm 2018 đến ngày 13 tháng 6 năm 2018 Hoàng Văn M đã có hành vi mua bán trái phép chất ma túy nhiều lần: Bán ma túy hêrôin nhiều lần cho Hoàng Văn T và bán cho nhiều người là bán cho Hoàng Văn T và Lương Văn H

[2] Hành vi phạm tội của các bị cáo Hoàng Văn M là nguy hiểm cho xã hội, xâm phạm đến chế độ độc quyền quản lý các chất ma túy của Nhà nước hành vi đó bị coi là tội phạm được quy định tại Điều 251 của Bộ luật Hình sự.

[3] Xét bị cáo có đủ khả năng để nhận thức về tác hại của ma túy, hiểu rõ hành vi mua bán trái phép chất ma túy bị pháp luật nghiêm cấm, nhưng bị cáo vẫn cố tình thực hiện. Trong tình hình tội phạm về ma túy và hậu quả của việc sử dụng ma túy gây mất an ninh trật tự xã hội như hiện nay, hành vi mua bán trái phép chất ma túy của bị cáo cần xử phạt nghiêm minh để răn đe, giáo dục và phòng ngừa chung.

[4] Tại phiên tòa hôm nay, đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện Cao Lộc, tỉnh Lạng Sơn vẫn giữ nguyên quan điểm truy tố bị cáo Hoàng Văn M về tội “*Mua bán trái phép chất ma túy*” theo điểm b, c khoản 2 Điều 251 của Bộ luật Hình sự.

[5] Từ những phân tích trên đây thấy hành vi phạm tội của bị cáo có đủ yếu tố cấu thành tội “*Mua bán trái phép chất ma túy*” tội phạm và hình phạt được quy định tại điểm b, c khoản 2 Điều 251 của Bộ luật Hình sự, đúng như cáo trạng truy tố của Viện kiểm sát nhân dân huyện Cao Lộc, tỉnh Lạng Sơn.

Điều luật quy định.

1. “*Người nào mua bán trái phép chất ma túy, thì bị phạt tù từ 02 năm đến 07 năm.*”

2. *Phạm tội thuộc một trong các trường hợp sau đây thì bị phạt tù từ 07 năm đến 15 năm:*

a)

b) *Phạm tội hai lần trở lên;*

c) Đối với 02 người trở lên; ..”

[6] Xét tính chất, mức độ nghiêm trọng của hành vi phạm tội: Thấy hành vi phạm tội của bị cáo thuộc tội phạm rất nghiêm trọng vì có mức cao nhất của khung hình phạt đến 15 năm tù.

[7] Về nhân thân: Bị cáo có 02 tiền án đã được xóa án tích như nêu tại phần lý lịch.

[8] Tình tiết tăng nặng trách nhiệm hình sự: Bị cáo không có tình tiết tăng nặng trách nhiệm hình sự quy định tại khoản 1 Điều 52 của Bộ luật Hình sự.

[9] Tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự: Tại phiên tòa bị cáo thành khẩn khai báo những tình tiết liên quan đến việc phạm tội của bản thân nên bị cáo được hưởng tình tiết giảm nhẹ tại điểm s khoản 1 Điều 51 của Bộ luật Hình sự. “Người phạm tội thành khẩn khai báo...”.

[10] Căn cứ vào quy định khoản 2 Điều 251 của Bộ luật Hình sự; căn cứ vào nhân thân và tình tiết giảm nhẹ bị cáo được hưởng; căn cứ vào tính chất và mức độ nguy hiểm cho xã hội của hành vi phạm tội của bị cáo, Hội đồng xét xử thấy cần thiết phải bắt bị cáo chấp hành hình phạt tù có thời hạn một thời gian đủ để cho bị cáo cải tạo thành người tốt, có như vậy mới có tác dụng giáo dục và phòng ngừa chung.

[11] Về hình phạt bổ sung: Xét thấy bị cáo có tài sản nên cần tuyên phạt tiền đối với bị cáo mức thấp nhất theo quy định tại khoản 5 Điều 251 của Bộ luật hình sự.

[12] Đối với Hoàng Văn T có hành vi mua ma túy với Hoàng Văn M mục đích sử dụng, Cơ quan cảnh sát điều tra Công an huyện Cao Lộc đã xử phạt vi phạm hành chính bằng hình thức phạt tiền là đúng.

[13] Đối với Lương Văn H có hành vi mua ma túy với Hoàng Văn M để sử dụng, Công an huyện Cao Lộc đã chuyển tài liệu về địa phương nơi cư trú để lập hồ sơ người nghiện theo quy định của Pháp luật

[14] Về xử lý vật chứng: Đối với 0,044 gam ma túy hêrôin thu giữ của Hoàng Văn T và 0,888gam ma túy hêrôin, 0,168 gam ma túy hêrôin thu giữ của Hoàng Văn M hoàn lại sau giám định xác định là vật Nhà nước cấm lưu hành cần tuyên tịch thu và tiêu hủy (Áp dụng điểm c khoản 1 Điều 47 của Bộ luật Hình sự; điểm a khoản 2 Điều 106 của Bộ luật tố tụng Hình sự); số tiền 2.600.000 đồng thu giữ của bị cáo, xét thấy có 2.400.000 đồng là tài sản cá nhân của bị cáo nên tuyên trả cho bị cáo, số tiền 200.000 đồng là tiền bị cáo bán ma túy cho Hoàng Văn T và Lương Văn H mà có, nên tuyên tịch thu sung quỹ nhà nước (Căn cứ điểm b khoản 2 Điều 106 Bộ luật tố Tụng hình sự); đối với 01

điện thoại di động MASTEL màu xanh, cũ đã qua sử dụng có số IMEL: 359389078664665 và 01 xe mô tô hiệu HONDA WAVE màu đen bạc Biên kiểm soát: 12P1-9378 cùng đăng ký xe mang tên Lâm Anh T2 là tài sản cá nhân không liên quan đến việc phạm tội cần tuyên trả cho bị cáo; đối với 01 chứng minh thư nhân dân, 01 giấy phép lái xe mang tên Hoàng Văn M là giấy tờ không liên quan đến việc phạm tội, nên tuyên trả cho bị cáo; đối với 01 kéo màu trắng có cán màu vàng của bị cáo sử dụng để cất giấy gói ma túy, xét là công cụ phạm tội không có giá trị nên tuyên tịch thu tiêu hủy (Vật chứng trên hiện có tại Cơ quan Chi cục Thi hành án dân sự huyện Cao Lộc, tỉnh Lạng Sơn theo biên bản giao nhận vật chứng ngày 25/9/2018 giữa Cơ quan cảnh sát điều tra Công an huyện Cao Lộc với Cơ quan Chi cục Thi hành án dân sự huyện Cao Lộc, tỉnh Lạng Sơn)

[15] Ý kiến đề nghị của đại diện Viện kiểm sát tại phiên tòa về mức hình phạt và các vấn đề khác là phù hợp với nhận định của Hội đồng xét xử nên được Hội đồng xét xử chấp nhận.

[16] Trong quá trình điều tra, truy tố, Điều tra viên, Kiểm sát viên đã tuân thủ theo đúng quy định của Bộ luật Tố tụng hình sự; các hành vi, quyết định tố tụng của Điều tra viên, Kiểm sát viên đều hợp pháp và không có khiếu nại, tố cáo.

[17] Về án phí: Căn cứ khoản 2 Điều 136 Bộ luật Tố tụng hình sự; điểm a, khoản 1 Điều 23 Nghị quyết số: 326/2016/UBTVQH14 ngày 30 tháng 12 năm 2016 của Ủy ban thường vụ Quốc hội, bị cáo phải chịu án phí theo quy định của pháp luật.

[18] Về quyền kháng cáo: Căn cứ khoản 1 Điều 331; khoản 1 Điều 333 Bộ luật tố tụng hình sự, bị cáo, người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan có quyền kháng cáo bản án trong thời hạn theo quy định của luật.

Vì các lẽ trên,

QUYẾT ĐỊNH:

Căn cứ vào:

- Điểm b, c khoản 2 và khoản 5 Điều 251; Điều 38; điểm s khoản 1 Điều 51 của Bộ luật Hình sự;

- Điểm c khoản 1 Điều 47 của Bộ luật Hình sự; điểm a, b khoản 2 Điều 106 của Bộ luật Tố tụng hình sự.

- Khoản 2 Điều 136 của Bộ luật Tố tụng hình sự; điểm a khoản 1 Điều

23 Nghị quyết số: 326/2016/UBTVQH14 ngày 30 tháng 12 năm 2016 của Ủy ban thường vụ Quốc hội, quy định về mức thu, miễn, giảm, thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí và lệ phí Tòa án;

- Khoản 1 Điều 331; khoản 1 Điều 333 Bộ luật Tố tụng hình sự;

1. Tuyên bố bị cáo Hoàng Văn M phạm tội “*Mua bán trái phép chất ma túy*”

2. Phạt bị cáo Hoàng Văn M 08 năm tù. Thời hạn bị cáo chấp hành hình phạt tù tính từ ngày bắt tạm giữ 13/6/2018.

3. Phạt bị cáo Hoàng Văn M số tiền 5.000.000 đồng để sung quỹ Nhà nước.

4. Về xử lý vật chứng:

+ Tịch thu tiêu hủy: 0,044 gam ma túy hêrôin thu giữ của Hoàng Văn T và 0,888gam ma túy hê rô in, 0,168 gam ma túy hêrôin thu giữ của Hoàng Văn M; 01 kéo màu trắng có cán màu vàng.

+ Tịch thu sung quỹ Nhà nước số tiền 200.000 đồng trong số tiền 2.600.000 đồng thu của bị cáo Hoàng Văn M;

+ Trả lại cho bị cáo Hoàng Văn M số tiền 2.400.000 đồng trong số tiền 2.600.000 đồng thu của bị cáo.

+ Trả lại cho bị cáo Hoàng Văn M: 01 điện thoại di động MASTEL màu xanh, cũ đã qua sử dụng có số IMEL: 359389078664665 và 01 xe mô tô hiệu HONDA WAVE màu đen bạc Biển kiểm soát: 12P1- 9378 cùng đăng ký xe mang tên Lâm Anh T2; 01 chứng minh thư nhân dân, 01 giấy phép lái xe mang tên Hoàng Văn M

Vật chứng trên hiện có tại Cơ quan Chi cục Thi hành án dân sự huyện Cao Lộc, tỉnh Lạng Sơn theo biên bản giao nhận vật chứng ngày 25/9/2018 giữa Cơ quan cảnh sát điều tra Công an huyện Cao Lộc với Cơ quan Chi cục Thi hành án dân sự huyện Cao Lộc, tỉnh Lạng Sơn.

Bị cáo Hoàng Văn M phải nộp 200.000 đ (Hai trăm nghìn đồng) án phí hình sự sơ thẩm, sung quỹ Nhà nước.

5. Về quyền kháng cáo: Bị cáo có quyền kháng cáo bản án trong thời hạn 15 ngày, kể từ ngày tuyên án. Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan có quyền kháng cáo bản án trong hạn 15 ngày kể từ ngày nhận được bản án hoặc kể từ ngày bản án được niêm yết./.

Nơi nhận:

- TAND tỉnh Lạng Sơn;
- VKSND tỉnh Lạng Sơn;
- VKSND huyện Cao Lộc, tỉnh Lạng Sơn;
- Công an huyện Cao Lộc, tỉnh Lạng Sơn;
- THADS huyện Cao Lộc, tỉnh Lạng Sơn;
- Sở Tư pháp tỉnh Lạng Sơn;
- Bị cáo; người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan.
- Lưu HSVA; V.P

**TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM
THẨM PHÁN – CHỦ TỌA PHIÊN TÒA
(Đã ký)**

Bạch Ánh Tuyết